

# NITA-CAR 103

SOUFFLAGE DE FIBRES

Manuel original d'instruction de la machine



**RMT-NITA®**  
RECUPERACION DE MATERIALES TEXTILES S.A.

**NITA-CAR**



## 0. INDEX

- 0.1. "Déclaration CE de Conformité"
- 0.2. Spécifications de la machine.
- 0.3. Fabricant et distributeur de la machine.

## 1. INTRODUCTION

- 1.1. Données importants de sécurité.

## 2. TRANSPORT ET DÉCHARGE DE LA MACHINE

- 2.1. Indications relatives au transport.
- 2.2. Dimensions de la machine et ses composants.
- 2.3. Conditions d'environnement requises.
- 2.4. Energie externe requise.

## 3. POSSE EN MARCHÉ DE LA MACHINE

- 3.1. Connexion à l'alimentation.
- 3.2. Espace nécessaire entour de la machine et mesures de sécurité à adopter de la part de l'acheteur.

## 4. DESCRIPTION DE LA MACHINE

- 4.1. Description général de la machine.
- 4.2. Description des dispositifs de protection.
- 4.3. Applications de la machine.
- 4.4. Données sur le bruit.

## 5. INDICATIONS SUR L'UTILISATION DE LA MACHINE

- 5.1. Fonctions de chaque pièce de démarrage.
- 5.2. Instructions sur réglages et ajustements.
- 5.3. Formation et / ou entraînement des ouvriers.

## 6. ENTRETIENNE

- 6.1. Nature et périodicité des inspections.
- 6.2. Localisation et réparations des pannes.

## 7. SITUATIONS D'URGENCE ET MISSE HORS DE SERVICE

## 8. GARANTIE

## ANNEXE 1

- Schéma électrique machine NITA-CAR 103.



# NITA-CAR 103

## AUTOCERTIFICATION

### 0.1 "DECLARATION CE DE CONFORMITÉ"

Nous déclarons sous notre responsabilité que la machine :

Tipo: **NITA-CAR 103**

Utilités: Soufflage Nita-Cotton, Nita-Wool.

Marque: RMT-NITA-CAR

Modèle: 103

N° Série:

Année de fabrication:

Ile est conforme aux conditions requises de sécurité et de santé sur la directrice.  
2006/42/CE "Machines"

Et elle est conforme les normes européennes harmonisés:

UNE EN ISO 12100-1

UNE EN 60.204-1

UNE EN 1050

UNE EN ISO 12100-2

UNE EN 13857

UNE EN 13850

UNE EN 954-1

UNE EN 953

A Santa Eulàlia de Ronçana,  
Jordi Iglesias Vives l'administrateur



# NITA-CAR 103

## AUTOCERTIFICATION



### 0.2 SPÉCIFICATIONS DE LA MACHINE

Type: POUR LE SOUFFLAGE DE FIBRES - NITA CAR

Marque: RMT NITA CAR

Modèle: **NITA-CAR 103**

N° Série: \_\_\_\_\_

Année de fabrication: 20

N° série du moteur: \_\_\_\_\_

N° série de la turbine: \_\_\_\_\_

MENTION: Le numéro de série de la machine se trouve enregistré dans la plaque de caractéristiques de la même.



### 0.3 FABRICANT ET DISTRIBUTEUR DE LA MACHINE

#### FABRICANT

Recuperación de Materiales Textiles S.A.  
C/Narcis Monturiol nº 20-22,  
08187 Sta. Eulàlia de Ronçana  
España  
+0034 938 448 978  
www.rmt-nita.es  
comercial@rmt.es  
tecnic@rmt.es

#### DISTRIBUTEUR

## 1 INTRODUCTION

- Merci d'acheter et avoir confiance en notre marque NITA-CAR.
- RMT, S.A a dessiné et construit cette machine pour faire le soufflage de nôtres fibres de diverse typologie: NITA-COTTON, NITA-WOOL, NEO-LAINE.
- Avant de démarrer la machine, lire le présent manuel et le conserver durant la vie utile de celle-ci.
- Rappelez vous de livrer ce manuel d'instructions à la personne qui doit utiliser la machine.
- Rappelez vous qu'il est indispensable d'accomplir la législation en vigueur dans chaque pays sur sécurité santé et hygiène au travail ainsi comme la relative aux installations électriques et des appareils sous pression.



### • Précaution!

La machine seulement doit être utilisée par personnel qualifié et spécialisé.

### 1.1 MENTIONS IMPORTANTS DE SÉCURITÉ

- Interdit l'utilisation de la machine NITA-CAR s'elle n'a pas mise toutes les protections.
- Ne réparez ni démontez vous la machine sans le consentement du service technique du fabricant ou du distributeur.
- Vérifié vous la tension électrique avant de connecter la machine au réseau.
- Utilisez-vous les EPI mentionnés dans ce manuel d'instructions.
- Faites-vous attention au moment de couper les cerceaux des balles à utiliser dans la machine.
- L'armoire électrique doit être toujours fermé et les timoneries dans en bon état de conservation, quand un bouton sélecteur ou lumineux est cassé le substituez immédiatement.
- Dans le déplacement de la machine suivre les instructions de ce manuel des instructions.
- Ne pas modifier la machine ni l'utiliser pas pour autres applications différentes des décrites en ce manuel d'instructions.



### • Attention!

CETTE MACHINE **N'A PAS ÉTÉ DESSINÉÉ** POUR ÊTRE UTILISÉ DANS LES ATMOSPHÈRES POTENTIELLEMENT DANGEREUSES

## 2 TRANSPORT ET DÉCHARGE DE LA MACHINE

### 2.1 INDICATIONS RELATIVES AU TRANSPORT



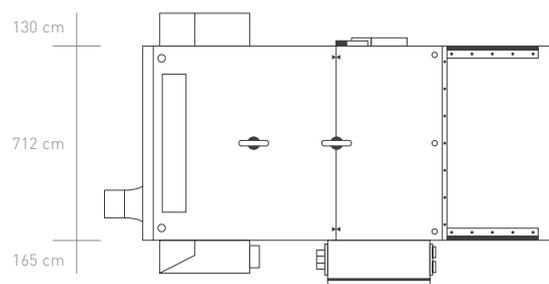
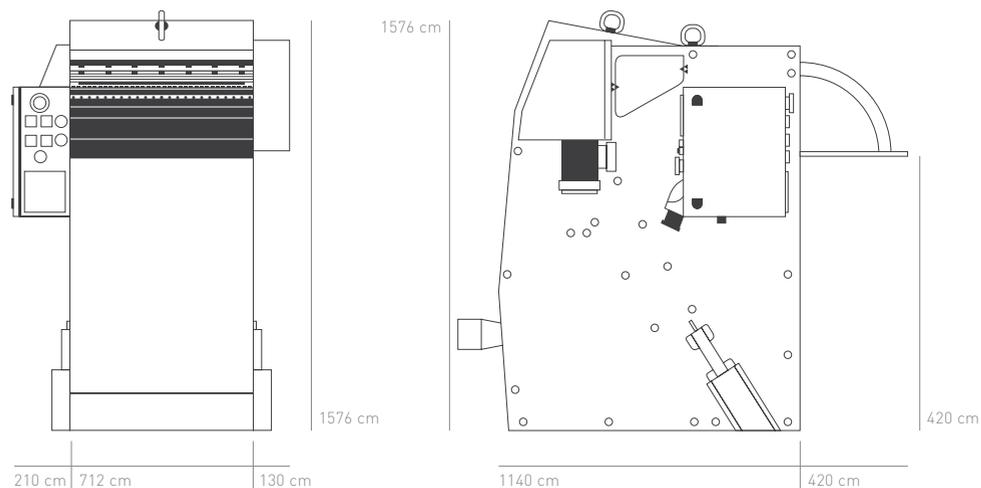
- Avant de décharger la machine du camion vérifié attentivement qu'elle n'a subi pas de détériorations durant le transport. En ce cas il faudra communiquer au fabricant de la machine en joignant des photographies des détériorations afin de résoudre les anomalies.
- La machine NITA-CAR se livre complètement montée.
- La doseuse de fibres NITA-CAR se livre sur un palet de bois que nous recommandons d'utiliser pour la décharge de la machine.
- Par moyen d'un transpalette vous pourrez la déplacer d'un coté à l'autre du chantier. Pour cela introduisez les épingles du transpalette par les guides « A » qui se trouvent au-dessous de la machine et levez-la environ 10cm du sol.



## 2.2 DIMENSIONS

- La doseuse de fibres NITA-CAR a les suivants mesures:

	Hauteur	Largeur	Longueur	Poids
NITA-CAR 103	1576 mm.	1052 mm.	1140 mm.	325 Kg.



## 2.3 CONDITIONS D'ENVIRONNEMENT REQUISES

- La machine à souffler **NITA-CAR 103** a été dessinée pour être utilisée dans les chantiers. Elle devra être placée dans les lieux couverts de l'intempérie et sur une surface plate et horizontale.
- Il est recommandé de ne pas travailler avec températures extrêmement basses (-0°) ou extrêmement hautes (+40°).
- Quand la machine reste à l'intempérie il est nécessaire de la couvrir avec une toile ou un plastique pour la protéger des conditions environnementales (la pluie, l'humidité).

## 2.4 ENERGIE EXTERNE REQUISE



La NITA-CAR requise seulement d'énergie électrique pour son fonctionnement, avec les suivantes caractéristiques électriques :

### NITA-CAR 103

Tension: 230 V

Fréquence: 50 Hz.

Puissance nominale: 2,2 kW.

Comme source d'énergie autonome nous recommandons un groupe électrogène de 6 KWA.

## 3 MISSE EN MARCHÉ DE LA MACHINE

### 3.1 CONNEXION À L'ALIMENTATION

- La machine se livre avec une prise de courant type "Schuko" dans le cas de la **NITA-CAR 103**, la quelle devra être connectée au réseau électrique général. Vérifiez que la tension de l'alimentation soit l'indiquée sur la machine.

### 3.2 ESPACE NÉCESSAIRE ENTOUR DE LA MACHINE ET MESURES DE SÉCURITÉ À ADOPTER DE LA PART DE L'ACHETEUR

- La machine devra être placée dans un lieu couvert, en laissant autour d'elle l'espace nécessaire pour pouvoir travailler en toute sécurité et commodité. Nous recommandons laisser une 1 mètre libre des obstacles autour de la machine.



- Rappelez-vous que la personne qui introduit les balles du matériel à souffler, devra être équipée avec des gants de sécurité, de la même manière que pour travailler dans un chantier est obligatoire l'usage de chaussures de protection ainsi que les EPIs que le maître d'ouvrage lui exige à porter (p.ex. du casque, etc.)



• **Atencion!**

LA MACHINE **NITA-CAR 103** NE DOIT PAS ÊTRE EN FONCTIONNEMENT SI LE TUYAU D'ARROSAGE N'EST PAS PLACÉ À LA BOUCHE DE LA TURBINE

## 4 DESCRIPTION DE LA MACHINE

### 4.1 DESCRIPTION GÉNÉRAL DE LA MACHINE

- La **NITA-CAR 103** s'arrange d'un module de forme parallélépipède. Dans la part supérieure de la machine il y a une trémie par laquelle s'introduit manuellement la fibre qui veut être soufflée. De l'intérieure de la trémie la fibre passe à une turbine que par moyen d'un tuyau d'arrosage, transporte les fibres aux zones qui veulent isoler.
- Pour accéder aux zones du chantier à isoler le tuyau d'arrosage a une longueur maximale de 30 mts.
- Le dénivellement maximal entre la machine et la zone à souffler, doit être inférieur à 10 mts.

Connexion du tuyau d'arrosage:



TUYAU RACCORDEMENT D'ARROSAGE



La connexion au réseau électrique est réalisée au moyen d'une cheville type "Schuko" dans le cas de la **NITA-CAR 103**, avec prise de terre (une protection équipotentielle)

### 4.2 DESCRIPTION DES DISPOSITIFS DE PROTECTION

- La machine NITA-CAR a été dessinée et construite en suivant les conditions requises de sécurité et de santé, établies à l'annexe de la directrice 2006/42CE "Machines"
- L'installation électrique de la machine se trouve dans une armoire électrique, dessiné avec les conditions requises de sécurité et de santé de la norme EN 60.204-1 "Équipements électriques des machines. Part 1. Requisites générales"
- Toute l'installation se trouve protégée en face des contacts électriques possibles directs ou des contacts électriques indirects au moyen d'un interrupteur automatique différentiel de 30 mA de sensibilité.
- Tous les organes de transmission de la machine ont été couverts au moyen de protections fixes, lesquelles peuvent seulement les enlever par moyen d'une clef ou un outil, les vis que fixent les dites protections sont fixées à celles-ci pour éviter sa perte.
- L'accès à la turbine se trouve dans la trémie d'entrée de la machine et elle est protégée au moyen de l'éloignement des distances de sécurité établies à la Norme EN ISO 13.857: "Sécurité des machines. Une distance pour empêcher que des zones dangereuses se rejoignent avec les membres supérieurs ou inférieurs"



LA NITA-CAR 103 NE POURRA PAS ÊTRE CONNECTÉE AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE SI LES PROTECTIONS NE SE TROUVENT PAS PLACÉES ET VISSÉES DANS SON LIEU CORRESPONDANT.

LA NITA-CAR 103 NE DOIT PAS ÊTRE EN FONCTIONNEMENT SI LE TUYAU D'ARROSAGE QUE TRANSPORTE LA FIBRE N'EST PAS PLACÉ À LA BOUCHE DE SORTIE DE LA TURBINE.

### 4.3 APPLICATIONS DE LA MACHINE

- RMT, S.A. a dessiné et construit la machine pour le soufflage des fibres de différente typologie: NITA-COTTON, NITA-WOOL, NEO-LAINE.
- Ne pas modifier la machine ni l'utiliser pas pour autres applications différentes des décrites en ce manuel d'instructions, sauf par des instructions écrites par RMT, S.A.



**RAPPELÉZ VOUS QUE N'IMPORTE QUEL ÉLÉMENT MÉCANIQUE QUI PEUT TOMBER À L'INTÉRIEUR DE LA MACHINE (DES FILS DE FER, DES CERCEAUX D'EMBALLAGE, UN MATÉRIEL DE CONSTRUCTION, D'OUTILS, ETC.) PRODUIRA DES USURES OU DES RUPTURES DE DÉPÊCHES DE LA MACHINE.**



**DÉFENDU DE TRAVAILLER AVEC DES FIBRES HUMIDES OU MOUILLÉS PUISQUE LA TURBINE PEUT RESTER BLOQUÉE.**

### 4.4 DONNÉES RELATIVES AU BRUIT

- Le niveau de pression acoustique d'émission pesée A es de: 84 dBA.
- La valeur maximale de la pression acoustique pesée C es de: 104 dB.

## 5 INDICATIONS RELATIVES A L'UTILISATION DE LA MACHINE

### 5.1 INDICATIONS RELATIVES A L'UTILISATION DE LA MACHINE

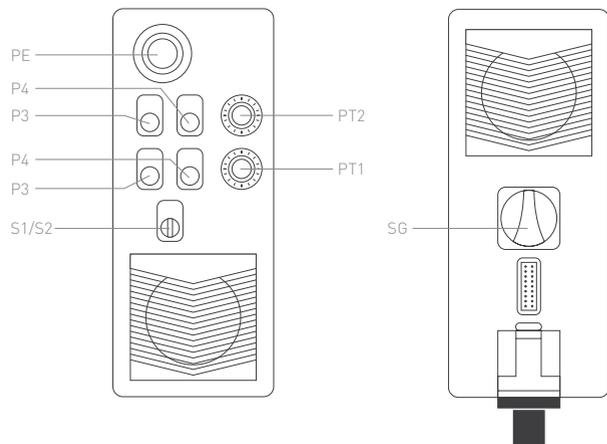


Tableau de bord de la machine:

SG Sélecteur électrique général qui peut être bloqué au moyen d'un cadenas

P Boutons:

Turbines:

P1 démarrage (vert)

P2 Arrêt (rouge)

Tapis roulant:

P3 Démarrage (vert)

P4 Arrêt (rouge)

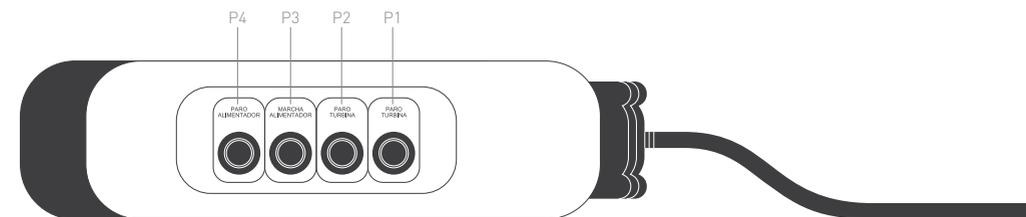
PT Protections:

PT1 Vitesse turbine

PT2 Vitesse turbine

S S électeur démarrage:

S1 Externe (télécommande) S2 Cadre (commande dans la machine)



P Boutons:

Turbines:

P1 démarrage (vert)

P2 Arrêt (rouge)

Tapis roulant:

P3 Démarrage (vert)

P4 Arrêt (rojo)



• NOUS RECOMMANDONS Á NOUVEAU QUE LA CHUTE DES ELEMENTS METALLIQUES A L'INTERIEUR DE LA MACHINE PEUT OCCASIONNER DE GRAVES DOMMAGES A LA MACHINE, AVERTISSEZ L'OUVRIER.

### 5.2 INSTRUCTION DE RÉGLAGE ET AJUSTEMENTS

• Avec les potentiomètres PT1 et PT2 on règle la vitesse de la turbine de souffage et la vitesse du tapis roulant d'alimentation de fibre a la turbine.

### 5.3 FORMATION ET / OU DE FORMATION EXIGÉE PAR LES OPÉRATEURS

• RMT S.A. pour la fourniture de la machine offre un cours de formation sur la gestion de la machine de 4 heures. Tout opérateur qui va utiliser la machine devra avoir suivi le cours.

## 6 ENTRETIENNE

### 6.1 NATURE ET PÉRIODICITÉ DES INSPECTIONS

- Nettoyer bien la machine quotidiennement au après chaque journée d'utilisation.
- Lubrifier tous les points de graissage de la machine une fois par semaine.
- Substituer l'huile du moteur-réducteur au bout de 100 heures de travail et par la suite dans de périodes de 1.000 heures de fonctionnement.

### 6.2 LOCALISATION ET RÉPARATIONS DES PANNES

#### La turbine s'arrête:

Sûrement à introduit un excès de fibre.

#### Solution:

Déconnecte la machine de l'énergie électrique, débranchez la machine du réseau électrique. Ensuite démontez le couvercle supérieur de la turbine. Retirez la fibre accumulé dans son intérieur et recommencez à monter le couvercle supérieur de la turbine.

## 7 SITUATIONS D'URGENCE ET MISSE HORS DE SERVICE

- L'extinction d'un possible incendie devra être suffoquée au moyen d'un extincteur à mousse. N'utilisez jamais de l'eau pour éteindre le feu.
- Quand la machine doit rester un longue période sans l'utiliser on devra couvrir avec une toile à voile ou un plastique a fin d'éviter l'entrée de la saleté ou humidité.
- Le même devra être fait quand la machine soie déplacé d'un chantier á l'autre.
- Quand la machine sera dégrossie devra démonter la machine et séparer les parties métalliques qui se livreront à un ferrailleur.
- Le matériel électrique ainsi comme le plastique, les gommés, les assemblées, se livreront à un gérant de déchets pour recycler.

## 8 GARANTIE

Recuperación de Materiales Textiles, S.A garantiza la machine **NITA-CAR 103** par 1 an. La garantie présente couvre la rupture de n'importe quel composant de la machine due aux défauts de fabrication ou des défauts occultes de ses pièces.

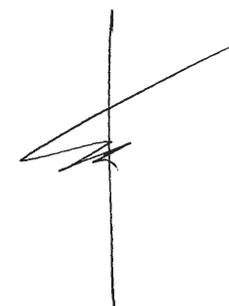
Les pièces soumises à une usure n'entrent pas dans cette garantie.

Le fabricant ne se fait pas responsable des possibles détériorations dans elle dû :

1. Utiliser la machine sans avoir lu ou en contrevenant les instructions facilitées dans le présent manuel d'instructions.
2. La substitution de pièces originales par des autres non contemplées par RMT, S.A.
3. Par des coups ou une introduction d'éléments étrangers (métalliques, matériel de construction, cerceaux d'emballage, etc.) dans la machine.
4. utilisation des autres produits différents des décrits dans le présent manuel d'instructions.
5. Ne pas suivre les instructions de entretienne décrits dans le présent manuel d'instructions

A Santa Eulalia de Ronçana, Octobre de 20

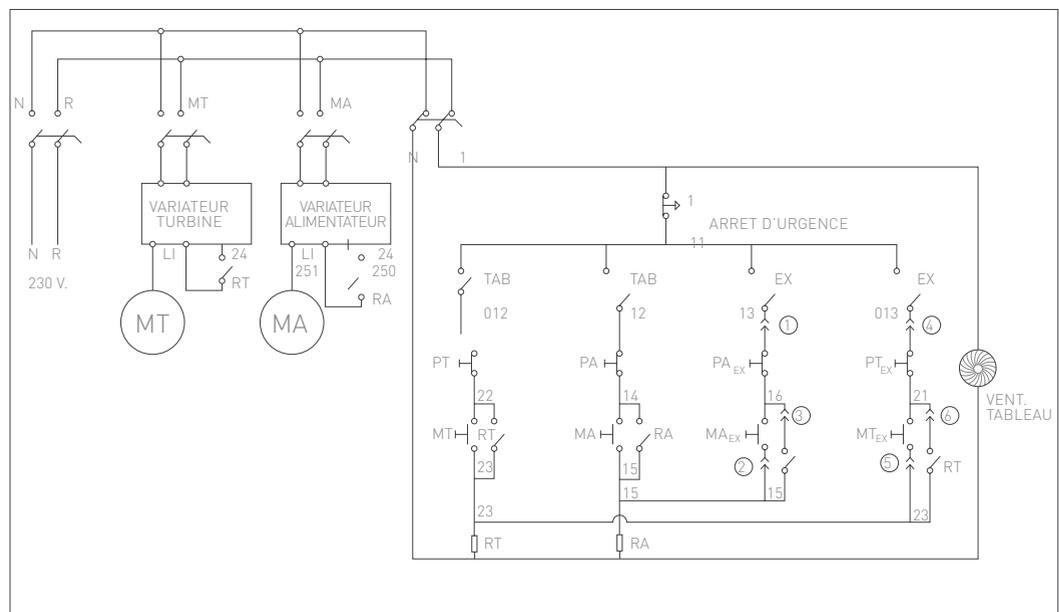
Signé: L'administrateur de RMT S.A.  
Jordi Iglesias



RECUPERACIÓN DE MATERIALES TEXTILES, S.A., DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS D'UN  
NON ACCOPLISSEMENT DES NORMES DE SÉCURITÉ INDIQUÉES,  
et cela supposera la perte de la garantie.

## ANNEXE 1

### SCHÉMA ÉLECTRIQUE MACHINE NITA-CAR 103



IG	Interrupteur principal.	MT	Marche turbine.
MA	Moteur de la turbine.	RT	Relais turbine.
RA	Relais.	(MT)	Moteur turbine.
EX	Moteur alimentateur.	TAB	Tableau.
PA	Extérieur.	PT	Arrêt turbine.
PTEx	Chargeur arrêt.	PAex	Arrêt alimentation commandement externe.
MTEx	Commandement externe marche turbine.	MAex	Marche alimentateur commandement externe.



Document  
de Ideoneitat  
Tècnica  
Europeu



DITE  
10/0311



Certificat de  
Conformitat  
CE1220-CPD-1008



*le futur en construction*

Certificat CSTB n°:  
20/13-200



ACERMI

Certificat ACERMI  
n°: 13/175/893

## RECUPERACIÓN DE MATERIALES TEXTILES S.A.

Pol. Ind. Can Magre c/ Narcís Monturiol nº 20-22.  
08187 Santa Eulàlia de Ronçana, Barcelona, España.

Tel. +34 93 844 89 78 | Fax. +34 93 844 88 15 | [comercial@rmtsa.es](mailto:comercial@rmtsa.es)

[www.rmt-nita.es](http://www.rmt-nita.es)



WOOL



COTTON